

၁၅။

Wake-up Practice

1

၁၆။ ချွေးမှုဆံ့နှုန်းမှုချို့မန္တအိုး

Awakening at dawn from the sleep of ignorance

Wake-up Practice 2

༄༅། ། ཤྱରྩ སྤ୍ଲୁ ད୍ୱାରା རୁଣ୍ଡି གୋତ୍ତମା ଶନ୍ତି ପାଇଲା କହିଲା ଶନ୍ତି ପାଇଲା ଶନ୍ତି ପାଇଲା
ଏହିମା ଧାରା ସନ୍ତି ପାଇଲା ଶନ୍ତି ପାଇଲା ଶନ୍ତି ପାଇଲା ଶନ୍ତି ପାଇଲା ଶନ୍ତି ପାଇଲା

guru pema pawo khandroi tsok dang chepa tamché ku garthap sung daké ngak kyi lu yang thuk kyi gongpa rikpa
rangshar gyi ngowo dak la tedé da dril gyi dra dang ché té sil chenpoi dün gyi namkhar jönpa gyur

Lotus Guru, hosts of dakas and dakinis, All are dancing, voicing mantra tunes and songs in the symbolic language,
Minds in the awakened state, the essence of the natural knowing, Turned towards me, with the sound of bells and hand drums,
They appear in awesome splendor, Right before me in the sky.

ଶ୍ଵର୍ଣ୍ଣମା ମାତ୍ରା ରୁଣ୍ଡି གୋତ୍ତମା ଶନ୍ତି ପାଇଲା ଶନ୍ତି ପାଇଲା ଶନ୍ତି ପାଇଲା
ଜେ ଲାମା ଖାନ୍ଦ୍ରୋଇ ତ୍ୱରନମ କ୍ୟି ମି ଦାକ ଲା ଥୁକଜୀ ଚେନ ଗ୍ୟି ସିକ ଦୁ ଡାଟା ଖାମସୁମ ସେମଚେନ ନାମ

Lord guru host of dakinis, Look on me with your kind, loving eyes. Right now the beings of the three realms

ଶିଷ୍ଯମାତ୍ରା ଶନ୍ତି ପାଇଲା ଶନ୍ତି ପାଇଲା ଶନ୍ତି ପାଇଲା
ସେଲୁଙ୍ଗ ମାତ୍ରା ନାଳ ଦେ ସେ ନେ ତ୍ରଲ୍ପାଇ ନାଂଗାର ଖ୍ୟାମ ମା ଦ୍ରୋଦ୍ରୁକ ଗ୍ୟୁରପାଇ ସେମଚେନ ଲା

In mindlessness they all are asleep. Awake, they roam in their blinded states.

Your yogi child who sees self-knowing mind

ଅୟ | ଶୁଦ୍ଧାର୍ଥୀଶାହେଶାପଦିକୁଳାର୍ଥୁରଙ୍ଗଃ କ୍ରିମାରାର୍ଥୁରାଶାକୁଶୁରକ୍ରିମିଙ୍ଗଃ ଏଣ୍ଜାମାନ୍ତିର୍ଦ୍ଵାରୀଶାରୁଶାଶୁଙ୍ଗଃ
 bu rangrik tokpai naljor ngé shing khachö nesu drenpai chir pha lama khyekyi jé shuknë
 Shall lead to the celestial realms All mother beings of the six types. So father, I will go where you are,
 ମୁଖ୍ୟାର୍ଥୀଶାହେଶାପଦିକୁଳାର୍ଥୁରଙ୍ଗଃ ଦ୍ରବ୍ୟଶାଶମାନ୍ତର୍ଦ୍ଵାରୀଶାରୁଶାଶୁଙ୍ଗଃ ଲାଶାଶୁରାଶମାନ୍ତର୍ଦ୍ଵାରୀଶାରୁଶାଶୁଙ୍ଗଃ
 lü ngak yi tangnyom miné par dönthö sam gompé tenla phap lé jawa thünshii trang la chuk
 And not leave thought word and deed indolent. To be sure I will hear, think and train;
 Four sessions shall be cores in my life.

Thereafter, expel the stale breath three times and develop a firm resolve to make this present day meaningful.

Sit upon the lotus throne above our heads.

With your kindness, beyond limits, please accept us,

।ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତ୍-ପାଠ୍-ପାଠ୍-ପାଠ୍-ପାଠ୍-ପାଠ୍

ku sung tuk kyi ngödrup tsaldu söl

Give the siddhis of your body, speech and mind.

ଓঁ শ্রীশ্বামুক্তির্গী ওঁ শ্রীশ্বামুক্তির্গী

ah lama khyen no

Ah guru, hear us, Ah guru, hear us.

palden lamai kuyi neshi né

palden lamai kuyi neshi né

From four places of the splendid guru's body

ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତ

öser jungwa dakgi neshir thim

Rays of light stream forth, dissolve into ourselves.

藏文：西藏自治区人民代表大会常务委员会关于修改《西藏自治区实施〈中华人民共和国民族区域自治法〉办法》的决定

ku sung thuk dang yeshé dorjé yi jingyi lapné wangshi thopar gyur

Blessed by vajra body, speech and mind and wisdom, We have here received the four empowerments.

༄༅། ། ཞྱସନ୍ ମର୍ତ୍ତା ଗୁରୁ ଦ୍ୱାରା ପାଇଥିଲୁ ହେଲା କଣ୍ଠରେ ପାଇଥିଲୁ ହେଲା କଣ୍ଠରେ
kyapné kündü lama nyi gyepa chenpö rang la thim rang yang künshi machö pai
Guru who embodies every refuge object. With the greatest joy dissolves into ourselves

In the all-ground's state that is without contrivance,

ନ୍ଦାସ୍ୟିନ୍ଦରୀତ୍ବକ୍ଷର୍ମପାଶ୍ୱଃ । କୁମାରଶର୍ମନ୍ଦରୀତ୍ବକ୍ଷର୍ମପାଶ୍ୱଃ । କେଶଶର୍ମନ୍ଦରୀତ୍ବକ୍ଷର୍ମପାଶ୍ୱଃ ।
ngang la yini dzinpa dral namdak trödral chökyi ku chökyi kula nyisu mé

From all kinds of clinging now our minds are free. The perfect dharmakaya, without concepts, Dharmakaya is beyond duality.

9

Now dedicate the merit:

ਸਨੰਦੁ ਕੁਮਣਾ ਦੰਡੀ ਚਿਨੀ ਸਮਨਾ ਤਨੁ ਮਾ ਬੈਨਾ ਪਟ੍ਰੀਦਾ | ਝੋਪਨੇ ਕੁਮਣਾ ਪਦੀ ਦੁਆ ਕੁਮਣਾ ਅਮਾ ਗੁਸਾ ਕੁਮਣਾ |
 sönam diyi tamché sikpa nyi thopné nyepai dranam phamjé né

By this merit may all beings reach all-knowing. May it slay the enemy, ignoble deeds.

ଶ୍ରୀକୃତିବାଲପାତ୍ରପୁଣ୍ସାଧ୍ୟାଚ୍ଛି ।
kyega nachi balap trukpa yi
ଶ୍ରୀପଦିମହାପୁରୁଷାଙ୍ଗାନ୍ତରାଜୀ ।
sipai tsolé drowa drölwar shok

From the stormy waves, birth, age, sickness and dying, From samsara's ocean, may we all be free.

Wake-up Practice 1C



Sleeping Practice



Root guru, glorious and precious master, Sit upon the lotus throne above our heads.

With your kindness, beyond limits, please accept us,

ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତ୍ ପ୍ରକାଶନ ପରିଚୟ ଓ ସଂଖ୍ୟା

ku sung tuk kyi ngödrup tsaldu söl

Give the siddhis of your body, speech and mind.

ଅଁଃ ॥ୟା'ମ'ପିତ୍ର'କୀ ॥ୟାଃ ॥ୟା'ମ'ପିତ୍ର'କୀ

ah lama khyenno ah

Ah guru, hear us, Ah guru, hear us.

དཔལ་ညුන්වාමැංශුයිනෑත්සාජ්ඝීර්ස්

palden lamai kuyi neshi né

From four places of the splendid guru's body

ஓද් དේ སුද් ພද් ສා ສී ສා ຕ්සා ප්ලි ර්සී ම්

öser jungwa dakgi neshir thim

Rays of light stream forth, dissolve into ourselves.

කු සුං ද සු පා ද යේ තු ද යේ ම්

ku sung thuk dang yeshé dorjé yi

ජි තු සී පා ද පා ද පා ප්ලි ර්සී ම්

jingyi lapné wangshi thopar gyur

Blessed by vajra body, speech and mind and wisdom, We have here received the four empowerments.

༄༅ | සු පා ද පා ද පා ප්ලි ර්සී ම් සා ප්ලි ර්සී ම් සා ප්ලි ර්සී ම්

kyapné kündü lama nyi gyepa chenpö rang la thim rang yang künshi machö pai

Guru who embodies every refuge object With the greatest joy dissolves into ourselves.

In the all-ground's state that is without contrivance,

ද පා යි ද ප්ලි ර්සී ම් සා ප්ලි ර්සී ම්

ngang la yini dzinpa dral namdak trödral chökyi ku chökyi kula nyisu mé

From all kinds of clinging now our minds are free. The perfect dharmakaya, without concepts, Dharmakaya is beyond duality.